

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> SERVICE DE TRAVERSIER		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P207-140564/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P207-140564		<b>Date</b> 2015-03-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-037-16359		
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-4-37229 (037)		<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-03-27</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Woods, Michael		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl037
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2715 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

5P207-140564/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

5P207-140564

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

QCL-4-37229

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1037

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Voir la page suivante.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
5P207-140564/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P207-140564

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
QCL-4-37229

Id de l'acheteur - Buyer ID  
qcl037  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Veillez apporter à l'invitation à soumissionner ci-haut mentionnée, les modifications ici-bas :**

**À l'annexe A – Énoncé des travaux**

**Enlever:**

**7. Bateaux – capacité**

La capacité minimale du ou des traversiers sera :

7.1 de quarante-neuf (49) passagers. Cette capacité devra pouvoir être atteinte avec un seul traversier.

**Remplacer avec:**

**7. Bateaux – capacité**

La capacité minimale du ou des traversiers sera :

7.1 de quarante-huit (48) passagers. Cette capacité devra pouvoir être atteinte avec un seul traversier.

**Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.**